

(أستاذ المادة د. آمال ربيع)

السؤال الأول : أجب عن أحد السؤالين التاليين : ( ثلاث درجات )

- (أ) اذكر النظام المقطعي لكلمة [ ابن ، بن ] في العربية والعبرية .  
(ب) تعددت دلالات كلمة [ ابن ، بن ] مفردة أو مركبة في اللغتين العربية والعبرية.  
تكلم عن أهم الثوابت بين اللغتين من خلال المجالات الدلالية التي ذُكرت في الدراسة  
السؤال الثاني : ( خمس درجات )

اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة التي تليه :

וְהָלְכוּ בְנֵי וְעָשׂוּ מִשְׁפָּהָה, בֵּית אִישׁ יוֹמוֹ; וְשָׁלְחוּ, וְקָרְאוּ לְשֵׁלֶשֶׁת  
אֲחֵיתֵיהֶם, לְאָכֹל וְלִשְׁתּוֹת, עִמָּהֶם. אַה וַיְהִי כִּי הִקִּיפוּ יָמֵי הַמִּשְׁפָּהָה  
וַיִּשְׁלַח אִיזֹב וַיִּקְדָּשׁם, וְהַשְּׂכִים בְּבִקְרָה וְהָעֵלָה לַלוּת מִסִּפְרָם--כִּי  
אָמַר אִיזֹב, אוֹלֵי הַטָּאוּ בְנֵי וַיִּבְרְכוּ אֱלֹהִים בְּלִבָּבָם: כֹּכָה יַעֲשֶׂה  
אִיזֹב, כָּל הַיָּמִים

أ - ترجم النص السابق إلى العربية . ب - حل ما تحته خط .

- ج- لسفر أيوب مجموعة من الصفات والخصائص المميزة لتجربة الاغتراب . اذكر أهمها  
د- استخرج من النص أهم سمات العهد القديم .

السؤال الثالث : ( ثلاث درجات )

أ- صرف الوزن בְּקִיטָל في الأزمنة الثلاثة .

ب- اذكر التطور اللغوي للوزن السابق في كل من العربية والعبرية .

السؤال الرابع : أجب حسب المطلوب : ( خمس درجات )

١- اسم الفاعل من الوزن בְּקִיטָל هو :

- أ- בְּקִיטָל ب- קִיטִילָה ج- הַקִּיטָל (اختر)  
٢- شكل واو القلب في الكلمات التالية :

וַיְהִי - וַיִּרָא - וַיִּקְרָא

٣- حدد نوع اسم الإشارة في الجمل التالية :

- זֶה יֵלֵד

- הַיֵּלֵד הַהוּא הוּא בְנֵי

٤- פּוֹס זָהָב (حدد نوع الجملة ثم هات صورها المختلفة)

٥- انسب الى الكلمات التالية :

גִּיפָה (جسد) - צָבָא (جيش) - מְמִשְׁלָה (حكومة)